

**MARSEL**  
HORTUMLARI

**ÜRÜN  
UYGUNLUK  
VE  
KALİTE  
BELGELERİ**

# İÇİNDEKİLER

CE SERTİFİKASI	1
FDA SERTİFİKASI VE RAPORU	2-3-4-5-6
BAHÇE HORTUMLARI TS 8507 TSE BELGESİ	7
SIVILAŞTIRILMIŞ PETROL GAZLARI (LPG) HORTUMLARI TS 1846 TSE BELGESİ	8
YANGIN SÖNDÜRME HORTUMLARI TS EN 694:2014 TSE BELGESİ	9
TEKSTİL TAKVİYELİ BASINÇLI HAVA İÇİN KOMPRESÖR HORTUMLARI TS EN ISO 5774 TSE BELGESİ	10
BSCI SERTİFİKASI	11
TS EN ISO 10619-1 BÜKÜLME YARIÇAPININ TAHMİNİ DENEY RAPORU	12-13
TS 7326 OZON DAYANIMI DENEY RAPORU	14-15
TS 1818 BAĞIL YOĞUNLUK DENEY RAPORU	16-17
TS 6890 DÜŞÜK SICAKLIKTA ESNEKLİK DENEY RAPORU	18-19-20-21
MİGRASYON DENEY RAPORU	22-23-24-25-26
Yangın Hortumları İçin; TS EN ISO 8033 Yapışma EN ISO 10619-2:2011 Düşük Sıcaklıkta Esneklik TS EN ISO 7326 Ozon Dayanımı Deney Raporları	27-28-29
ISO 30013 KSENON ARK LAMBASINA MARUZ BIRAKMA DENEY RAPORU	30-31



**CERTIFICATE**

**CE**

**bel cert** **Uluslararası Belgelendirme**

**CE UYGUNLUK BEYANI**  
**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

**PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ**

İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY NO: 22  
İÇ KAPI NO: 1 GEBZE/ KOCAELİ/TÜRKİYE  
ORHANGAZI ŞUBE: ÖRNEKKÖY MAH. KÖYÜÇİ SK. NO:113/1 ORHANGAZI / BURSA

That the following described product in our delivered version complies with appropriate basic safety and health requirements of **GENERAL PRODUCT REGULATION 2001/95/EC** on its design and type, as brought into circulation by us. In Case of alteration of the product, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Teslim edilen versiyonumuzda aşağıda tanımlanan ürünün **GENEL ÜRÜN YÖNETMELİĞİ 2001/95/EC** tasarım ve tipine göre tarafımızca dolaşıma sokulan uygun temel güvenlik ve sağlık şartlarına uygun olduğunu beyan ederiz. Ürünün değiştirilmesi durumunda, tarafımızdan üzerinde anlaşmaya varılmayan bu beyan geçerliliğini kaybedecektir.

Description Of The Product/Product Part	: HOSE
Ürün / Ürün Parça Tanımı	: HORTUM
Applicable EC Directives	: 2001/95/EC
Uygulanabilir Direktifler	: 2001/95/EC
Applicable Harmonised Standards	: TS EN ISO 9001:2015
Uygulanabilir Standartlar	: TS EN ISO 9001:2015
Certificate Code	: PETRONAN KİMYA
Sertifika Kodu	: PETRONAN KİMYA
Certificate Number	: A1580920
Sertifika Numarası	: A1580920
Certificate Issue Date	: 09.02.2025
Sertifika Hazırlanma Tarihi	: 09.02.2025
Certificate Validity Date	: 09.02.2026
Sertifika Geçerlilik Tarihi	: 09.02.2026
EU Representative/AB Temsilcisi (Authorized Signature and Title) (Yetkili İmza ve Ünvanı )	

İmza alanı için gerekli olan CE belgesi ve diğer belgeleri tarafımızca sağlanmaktadır. CE belgesi, ürünün 2001/95/EC genel ürün yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmıştır. CE belgesi, ürünün 2001/95/EC genel ürün yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmıştır. CE belgesi, ürünün 2001/95/EC genel ürün yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmıştır.



Certificate No: FR027  
Fiscal Year 2022



## CERTIFICATE OF FDA COMPLIANCE



*This certifies that:*  
The company of **PETRONAN KİMYA GIDA SAN. TİC. A.Ş.**

*It comply with U.S. Food and Drug Administration pursuant to Federal Food Drug and Cosmetic Act, as amended by Bioterrorism Act 2002 and the FDA Food Safety Modernization Act.*

**Manufacturer Company Name: PETRONAN KİMYA GIDA SAN. TİC. A.Ş.**

**Manufacturer Company Address: ATATURK BULVARI, NO:22 K:1 GEBZE GUZELLER ORGANİZE SANAYİ TÜRKİYE**

*This certificate affirms that above stated facility products are comply with FDA Food additive and GRAS regulations.*

*Filing was performed at 2022. And renewal is not required until the next period of 2022. Ayansan will confirm such Registration remains effective upon request and presentation of the certificate until end of the year stated above, unless terminated after issuance of this certificate. AYANSAN makes no other representations or warranties, not does this certificate make any representations or warranties to any person or entity in connection with foregoing.*

*The U.S. Food and Drug Administration does not issue a certificate of Registration, nor the U.S. Food and Drug Administration recognise a certificate of Registration. Ayansan is not affiliated with U.S. Food and Drug Administration.*

**AYANSAN CHEMICAL CONSULTANCY PLS. LTD. CO.**  
**Kavacik Mah Ozkan Sokak No: 3 Celik Is Merkezi**  
**D: 4 Beykoz Istanbul, Turkey**  
**+90 212 485 50 59**  
**[www.ayansan.com](http://www.ayansan.com) [info@ayansan.com](mailto:info@ayansan.com)**

**AYANSAN**  
Kimyasal Danışmanlık Plastik San. ve Tic. Ltd. Şti.  
Kavacik Mah. Ozkan Sok. No:3 Celik Is Merkezi D:4  
Beykoz - İstanbul / Türkiye Tel: +90 212 485 50 59  
Beykoz - İstanbul / Türkiye Tel: +90 212 485 50 59  
Tic Sic. No: 271313 / Mersis No: 01020400417950118  
[www.ayansan.com](http://www.ayansan.com) - [info@ayansan.com](mailto:info@ayansan.com)

**General Manager**  
**Burak Ayan**  
**Dated: 18.11.2022**





Document No: 849001

Date: 18.11.2022

Version No: 1.0

## FDA CERTIFICATE OF CONFORMITY

PETRONAN has a high global standard for human health and environmental awareness, PETRONAN declare that all their products comply with the requirements in U.S. Food and Drug Administration's (FDA).

PETRONAN is a hose manufacturer.

The term "safe," as it refers to food additives and ingredients (including food contact substances), is defined in 21 CFR 170.3(i) as a "reasonable certainty in the minds of competent scientists that a substance is not harmful under the intended conditions of use.

Food and Drug Administration Modernization Act (FDAMA), amended the Food Drug and Cosmetic Act (FD&C Act) to streamline the way in which the FDA conducted business. One of the new procedures established to accomplish this goal was a notification process for food-contact substances. The amended FD&C Act (United States, 1998a) defined a food-contact substance as "any substance intended for use as a component of materials used in manufacturing, packing, packaging, transporting, or holding food if such use is not intended to have a technical effect in such food."

Food Contact Substance (FCS) - Section 409 of the FD&C Act defines an FCS as any substance that is intended for use as a component of materials used in manufacturing, packing, packaging, transporting, or holding food if such use of the substance is not intended to have any technical effect in such food.

Kavacık Mah. Özkan Sokak No: 3 Çelik İş Merkezi D: 4 Beykoz/İstanbul/ Turkey  
Phx: +90 212 485 50 59 Beykoz V.D.: 1070041789 Tic. Sic. No.:387835 Mersis No.: 0107004178900018  
www.ayansan.com - info@ayansan.com

1 / 4



**MARSEL**  
HORTUMLARI



Document No: 849001

Date: 18.11.2022

Version No: 1.0

## FDA CERTIFICATE OF CONFORMITY

PETRONAN products are safety to use in food contacts materials.

All the substances use in the products are in Inventory of Food Contact Substances Listed in 21 CFR.

All the substances are comply with FDA Food additive and GRAS regulations.

This statement refers to the supplies made to its costumers and its controlled companies.

Ayansan reviewed and controlled the products for comply FDA Food additive and GRAS regulations.

The substance of Polyvinyl Chloride comply with Food additive and GRAS regulations (21 CFR Parts 170-186): 176.170, 176.180, 177.1010

The substance of Di-2-Ethylhexyl Terephthalate comply with Food additive and GRAS regulations (21 CFR Parts 170-186): 177.1210

The substance of Azodicarbonamide of comply with Food additive and GRAS regulations (21 CFR Parts 170-186): 172.806, 177.1210, 177.2600, 178.3010 and Food labeling and standards regulations (21 CFR Parts 100-169): 136.110 , 137.105 , 137.200

The substance of Dioctyl Adipate of comply with Food additive and GRAS regulations (21 CFR Parts 170-186): 177.2600

Kavacık Mah. Özkan Sokak No: 3 Çelik İş Merkezi D: 4 Beykoz/İstanbul/ Turkey  
Phx: +90 212 485 50 59 Beykoz V.D.: 1070041789 Tic. Sic. No.:387835 Mersis No.: 0107004178900018  
www.ayansan.com - info@ayansan.com

2 / 4



MARSEL  
HORTUMLARI



Document No: 849001

Date: 18.11.2022

Version No: 1.0

## FDA CERTIFICATE OF CONFORMITY

The substance of Titanium Dioxide of comply Color additive regulations (21 CFR Parts 73, 74, 81, 82): 73.1575, 73.2575, 73.3126, 73.350, 73.575 and Food additive and GRAS regulations (21 CFR Parts 170-186): 175.105, 175.210, 175.300, 175.380, 175.390, 176.170, 177.1200, 177.1210, 177.1350, 177.1400, 177.1460, 177.1650, 177.1680, 177.2260, 177.2600, 177.2800, 178.3297, 181.30

Manufacturer Company Name: PETRONAN KİMYA GIDA SAN. TİC. A.Ş.

Manufacturer Company Address: ATATURK BULVARI, NO:22 K:1 GEBZE  
GUZELLER ORGANİZE SANAYİ TÜRKİYE

Manufacturer Phone: +90 530 548 04 20

Manufacturer E-mail: [melike.ozkan@plastay.com](mailto:melike.ozkan@plastay.com)

Burak Ayan

MSc Bioengineer Chemist

Chemical Safety and Regulatory Affairs Consultant



Kavacık Mah. Özkan Sokak No: 3 Çelik İş Merkezi D: 4 Beykoz/İstanbul/ Turkey  
Phx: +90 212 485 50 59 Beykoz V.D.: 1070041789 Tic. Sic. No.: 387835 Mersis No.: 0107004178900018  
www.ayansan.com - info@ayansan.com

3 / 4



MARSEL  
HORTUMLARI



Document No: 849001

Date: 18.11.2022

Version No: 1.0

## FDA CERTIFICATE OF CONFORMITY

Disclaimer Statement: This declaration has been completed by Ayansan independently. We shall assume no responsibility for any loss caused by disclosure of the report. We assume no liability for any loss incurred as a result of the use of the conclusion.

Kavacık Mah. Özkan Sokak No: 3 Çelik İş Merkezi D: 4 Beykoz/İstanbul/ Turkey  
Phx: +90 212 485 50 59 Beykoz V.D.: 1070041789 Tic. Sic. No.:387835 Mersis No.: 0107004178900018  
www.ayansan.com - info@ayansan.com

4 / 4



**MARSEL**  
HORTUMLARI



Markanın Tanımı Description of the Mark  
TSE veya/ve TSE veya/ve T S W

**BELGE NUMARASI** 149448-TSE-02/02  
*REFERENCE NUMBER OF LICENCE*

**BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ** 05.12.2023  
*DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE*

**BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ** 05.12.2025  
*LICENCE VALID UNTIL*

**BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI** PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM  
*NAME OF THE LICENCE HOLDER* ŞİRKETİ

**BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ** İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY  
*ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER* NO:22 /1 GEBZE KOCAELİ/TÜRKİYE

**ÜRETİM YERİ ADI** PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ  
*NAME OF THE MANUFACTURING PLACE* ORHANGAZI ŞUBESİ

**ÜRETİM YERİ ADRESİ** ÖRNEKKÖY MAH. KÖY İÇİ SK. NO:113 ORHANGAZI BURSA /  
*ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE* TÜRKİYE

**İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa)** 149448-TSE-02/01  
*INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)*

**TESCİLLİ TİCARİ MARKASI** marselel  
*REGISTERED TRADE MARK*

**İLGİLİ TÜRK STANDARDI** TS 8507 / 30.04.2015  
*RELATED TURKISH STANDARD*

**BELGE KAPSAMI**  
*SCOPE OF LICENCE*  
POLİVİNİLKORÜRDEN (PVC) İMAL EDİLEN BAHÇE HORTUMU – TİP B

e-İmzalı/e-signed

25.12.2024

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına  
YASEMİN ÖZKONUK

TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜR VEKİLİ

\*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.  
\*Bu belge, hiç bir şekilde tahrif edilemez, kısmen veya tamamen zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kopyalı ve alınıp yapılamaz.  
\*TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ \* Adres: Organize Sanayi Bölgesi Kırmızı Cad. No:6 16140 BURSA \* Telefon: 02242438000(5H) \* Faks: 02242438324  
\*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI, Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlık/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks: 0 312 416 66 17 E-posta: tseb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=lt9ju9rxu> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1



**MARSEL**  
HORTUMLARI



Markanın Tanımı Description of the Mark  
TSE veya/ve TSE veya/ve TSE

<b>BELGE NUMARASI</b> REFERENCE NUMBER OF LICENCE	149448-TSE-01/02
<b>BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ</b> DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	05.12.2023
<b>BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ</b> LICENCE VALID UNTIL	05.12.2025
<b>BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI</b> NAME OF THE LICENCE HOLDER	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
<b>BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ</b> ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY NO:22 /1 GEBZE KOCAELİ/TÜRKİYE
<b>ÜRETİM YERİ ADI</b> NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ ORHANGAZI ŞUBESİ
<b>ÜRETİM YERİ ADRESİ</b> ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	ÖRNEKKÖY MAH. KÖY İÇİ SK. NO:113 ORHANGAZI BURSA / TÜRKİYE
<b>İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa)</b> INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	149448-TSE-01/01
<b>TESCİLLİ TİCARİ MARKASI</b> REGISTERED TRADE MARK	marsel
<b>İLGİLİ TÜRK STANDARDI</b> RELATED TURKISH STANDARD	TS 1846 / 19.02.1975
<b>BELGE KAPSAMI</b> SCOPE OF LICENCE	HORTUMLAR SIVILAŞTIRILMIŞ PETROL GAZLARI HORTUMU

e-İmzalı/e-signed

25.12.2024

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına  
YASEMİN ÖZKONUK

TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜR VEKİLİ

\*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.  
\*Bu belge, hiç bir suretle bahif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kopyası ve silinmesi yapılamaz.  
\*TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ \* Adres: Organize Sanayi Bölgesi Kırmızı Cad. No:6 16140 BURSA \* Telefon: 02242438000(5H) \* Faks: 02242438324  
\*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA - Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta: tse@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=qc0cqm7> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1



**MARSEL**  
HORTUMLARI



**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
**TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ**  
**TURKISH STANDARDS INSTITUTION**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS**

Markanın Tanımı Description of the Mark  
TSE veya/ve TSE veya/ve T S E

<b>BELGE NUMARASI</b> REFERENCE NUMBER OF LICENCE	149448-TSE-04/02
<b>BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ</b> DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	11.06.2024
<b>BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ</b> LICENCE VALID UNTIL	11.06.2026
<b>BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI</b> NAME OF THE LICENCE HOLDER	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
<b>BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ</b> ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY NO:22 /1 GEBZE KOCAELİ/TÜRKİYE
<b>ÜRETİM YERİ ADI</b> NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ ORHANGAZI ŞUBESİ
<b>ÜRETİM YERİ ADRESİ</b> ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	ÖRNEKKÖY MAH. KÖY İÇİ SK. NO:113 ORHANGAZI BURSA / TÜRKİYE
<b>İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa)</b> INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	149448-TSE-04/01
<b>TESCİLLİ TİCARİ MARKASI</b> REGISTERED TRADE MARK	marsel
<b>İLGİLİ TÜRK STANDARDI</b> RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 694:2014 / 30.10.2014
<b>BELGE KAPSAMI</b> SCOPE OF LICENCE	YANGIN SÖNDÜRME HORTUMLARI-YARI SERT HORTUMLAR-SABİT SİSTEMLER İÇİN A TİPİ, SINIF 2 ÇAP: 25 mm

e-imzalı/e-signed

11.06.2025

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına  
BURAK TUNA

TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

\*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.  
\*Bu belge, hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.  
\*TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ \* Adres: Organize Sanayi Bölgesi Kırmızı Cad. No:6 16140 BURSA \* Telefon: 02242438000(5H) \* Faks: 02242438324  
\*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta : bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=64ar19la> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız



1 / 1



**MARSEL**  
HORTUMLARI

TEKSTİL TAKVİYELİ BASINÇLI HAVA İÇİN KOMPRESÖR  
HORTUMLARI TS EN ISO 5774 TSE BELGESİ**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
**TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ**  
**TURKISH STANDARDS INSTITUTION**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS**

Markanın Tanımı Description of the Mark  
TSE veya/ör  veya/ör T S E

<b>BELGE NUMARASI</b> REFERENCE NUMBER OF LICENCE	149448-TSE-03/01
<b>BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ</b> DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	11.06.2024
<b>BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ</b> LICENCE VALID UNTIL	11.06.2026
<b>BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI</b> NAME OF THE LICENCE HOLDER	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
<b>BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ</b> ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY NO:22 /1 GEBZE KOCAELİ/TÜRKİYE
<b>ÜRETİM YERİ ADI</b> NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ ORHANGAZI ŞUBESİ
<b>ÜRETİM YERİ ADRESİ</b> ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	ÖRNEKKÖY MAH. KÖY İÇİ SK. NO:113 ORHANGAZI BURSA / TÜRKİYE
<b>İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa)</b> INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	
<b>TESCİLLİ TİCARİ MARKASI</b> REGISTERED TRADE MARK	marsel
<b>İLGİLİ TÜRK STANDARDI</b> RELATED TURKISH STANDARD	TS EN ISO 5774 / 05.07.2023
<b>BELGE KAPSAMI</b> SCOPE OF LICENCE	

Plastik Hortumlar- Tekstil Takviyeli- Basınçlı Hava İçin - Tip B

Anma iç çapı: 6.3 mm -25 mm

Ksenon ark lambasına maruz bırakma: 250 saat, 60W/m2

e-imzalı/e-signed

11.06.2025

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına  
BURAK TUNA

TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

\*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.  
\*Bu belge, hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kızıltı ve silinti yapılamaz.  
\*TSE BURSA BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ \* Adres: Organize Sanayi Bölgesi Kırmızı Cad. No:6 16140 BURSA \* Telefon: 02242438000(5H) \* Faks: 02242438324  
\*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI, Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta :bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=5c8b8jp> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1



**MARSEL**  
HORTUMLARI



## ÜRETİCİ DEKLARASYONU

İlgili kişiye,

PETRONAN KİMYA, şirketin amfori BSCI Davranış Kuralları'nı imzaladığını beyan eder. Ayrıca, şirketin amfori BSCI Küçük Üretici Değerlendirmesi'nin (SPA) ardından denetlenmek üzere amfori BSCI kriterlerini karşıladığını beyan ederiz, çünkü:

- Bağımsız bir iş birimidir (şube veya grubun parçası değildir)
- Son 12 ayda, 100'ü dahil olmak üzere toplam 78 çalışmanı istihdam etmiştir.

Amfori BSCI protokolüne göre herhangi bir yanlış beyanda bulunmanın veya önemli bir gerçeği gizlemenin Sıfır Tolerans uyarısını tetikleyeceğini anlıyoruz.

Şirketin amfori üyelerini ve/veya ilgili izleme kişisini/denetçiyi, şirketin amfori BSCI SPA'ya uygun olmasını engelleyebilecek herhangi bir yapı veya ciro değişikliği hakkında bilgilendireceğini kabul ediyoruz.

Bu belgenin amfori Sürdürülebilirlik Platformu'nun iş ortağı profilinde açıklanmasını kabul ediyoruz. Belgelerin amfori sürdürülebilirlik platformunda üretici profiline erişimi olan tüm kullanıcılar tarafından görülebileceğini kabul ediyoruz.

Tarih

11.11.2024

PETRONAN KİMYA GİHA SAN. VE TİC.A.Ş.  
Gebze Gözleli, Org. San. Böl. İnönü Mahallesi  
Atatürk Bulvarı No:22/1, Gebze / KOCAELİ  
Tic. Sic. No: 262679/33-09-MER: 0262-679 53 91  
İhracatçı No: 270009/5301 Sicil No: 23377

amfori BSCI Self-declaration



MARSEL  
HORTUMLARI

TS EN ISO 10619-1 BÜKÜLME YARIÇAPININ TAHMİNİ  
DENEY RAPORUTÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ  
DENEY ve KALİBRASYON  
MERKEZİ BAŞKANLIĞI  
KİMYA VE GIDA LABORATUVARI ANKARA  
MÜDÜRLÜĞÜTURKISH STANDARDS INSTITUTION  
HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER  
CHEMICAL AND FOOD LABORATORY

ANKARA

Tel: 4166420

Faks:

e-mail: msahin@tse.org.tr

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr)


250786

08-23

MUAYENE VE DENEY RAPORU  
TEST REPORT

<b>Deneyi Talep Eden/Firma :</b> (Adı, Adresi, Şehir vb.) Requesting/Customer (Name, Address, City etc.)	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY /1 NO:22 GEBZE
<b>Deney Talep Tarihi / No :</b> Order Date/No.	16.08.2023 / 2023-196196
<b>Numunenin Tanımı :</b> (Cins, Marka, Sınıf, Tip, Tür, Model vb.) Sample Description (Type, Mark, Class, Model etc.)	2023-246604, maesel petronan şeffaf örgülü, marsel, şeffaf örgülü, 1.00, metre
<b>Numune Kabul Tarihi :</b> Sample Receipt Date	18.08.2023
<b>Deneylerin Yapıldığı Tarih :</b> Date of Test	18.08.2023 / 21.08.2023
<b>Uygulanan Standart Metot :</b> Applied Standard/Method	DEĞERLENDİRME, Madde 5.3.2.4/Bükülme yarıçapının tayini (Sadece Tip A ve Tip B hortumlar için) TS EN ISO 10619-1
<b>Raporun Sayfa Sayısı :</b> Number of pages of the report	2
<b>Deney Sonucu :</b> Test Result	-
<b>Açıklamalar :</b> Remarks	

Yukarıda tanımlanan numune için laboratuvarımızda yapılan muayene ve deneylerden elde edilen sonuçlar müteakip sayfalarda verilmiştir.  
The testing and/or measurement results are given on the following pages which are part of this report.

Karekod QR Code	Tarih Date	Deney Sorumlusu Person in charge of test	Kontrol Eden Reviewer	Onaylayan Head of Laboratory
	21.08.2023	HATİCE ARSLAN	GAMZE ÖZHAN TAŞ	MEHTAP ŞAHİN

Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve karekodsuz raporlar geçersizdir. Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.  
This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid. This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate.

**Bu doküman elektronik ortamda imzalanmıştır. /This document has been signed with e-signature.**

**Doğrulama adresi: <https://basvuru.tse.org.tr/uye/QRKodDogrulama?code=099CAA>**



DENEY LAB. MERKEZİ BAŞKANLIĞI ANKARA KİMYA LABORATUVARI  
HEADSHIP OF TSE TEST LABORATORIES CENTRE ANKARA CHEMISTRY LABORATORY

250786

08-23

## MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS

ÖZELLİKLER BAHÇE HORTUMU, TİP B	BULUNAN SONUÇLAR
Bükülme Yarıçapı TS 8507:2015-04 Hortumlar - Bahçe hortumu	T/D K:0,87 U
T : BÜKÜLMEDEN SONRAKİ DIŞ ÇAP D :BÜKÜLMEDEN ÖNCEKİ DIŞ ÇAP	
U: Belirtilen şartlara uygun Bu rapor sadece deneyi yapılan numuneler için geçerlidir.	





**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
**DENEY ve KALİBRASYON**  
**MERKEZİ BAŞKANLIĞI**  
**BURSA LABORATUVARLARI MÜDÜRLÜĞÜ**

*TURKISH STANDARDS INSTITUTION*  
*HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER*  
*BURSA LABORATORY*

Çevreler Mah 2. Sk. No 12 KOSGEB (Batı Müdürlüğü) Binası 16120 NİLÜFER/BURSA

Tel: +90 (224) 441 96 06 Faks: e-mail: bursalab@tse.org.tr

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr)

327938

10-23

**MUAYENE VE DENEY RAPORU**  
*TEST REPORT*

**Deneysel Talep Eden/Firma :** PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ  
(Adı, Adresi, Şehir vb.) İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY / I  
Requesting/Customer (Name, Address, City etc.) NO:22 GEBZE

**İnceleme No** 2845858  
Inspection No

**Deneysel Talep Tarihi / No :** 6.10.2023 / 2023-245228  
Order Date/No.

**Numunenin Tanımı :** 2023-300484, GAZ HORTUMU, BKZ TUTANAK, 1.00, 1  
(Cins, Marka, Sınıf, Tip, Tür, Model vb.)  
Sample Description (Type,Mark,Class,Model etc.)

**Numune Kabul Tarihi :** 11.10.2023  
Sample Receipt Date

**Deneyselin Yapıldığı Tarihi :** 11.10.2023 / 30.10.2023  
Date of Test

**Uygulanan Standart Metot :** DEĞERLENDİRME, TS 1846/Hortumlar (sıvılaştırılmış petrol gazları ve havagazı için)  
Applied Standard/Method

**Raporun Sayfa Sayısı :** 2  
Number of pages of the report

**Deneysel Sonucu :** Yapılan Deneyseller Yönüyle Uygundur  
Test Result

**Açıklamalar :**  
Remarks

Yukarıda tanımlanan numune için laboratuvarımızda yapılan muayene ve deneysellerden elde edilen sonuçlar müteakip sayfalarda verilmiştir.  
The testing and/or measurement results are given on the following pages which are part of this report.

Bu raporda Uygunluk Beyanı verilen deneysel sonuçları için TSE internet sitesinde yayınlanan LAB-D-PR-18 Karar Kuralı Prosedüründe belirtilen kurallar uygulanmıştır.  
Rules described in "LAB-D-PR-18 Decision Rule Procedure", which is published on TSE Web site have been applied to the test result for which Conformity Declaration is given in this test report.

**Karekod**  
QR Code



**Tarih**  
Date

30.10.2023

**Deneysel Sorumlusu**  
Person in charge of test

MERYEM KARDAŞ

**Kontrol Eden**  
Reviewer

ONUR YUCAK

**Onaylayan**  
Head of Laboratory

ALP KEREM KÜLERİ

Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve karekodsuz raporlar geçersizdir. Bu rapor, sadece deneysel yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.  
This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid. This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate.

**Bu doküman elektronik ortamda imzalanmıştır. /This document has been signed with e-signature.**  
Doğrulama adresi: <https://basvuru.tse.org.tr/uye/QRKodDogrulama?code=D86F37>





DENEY ve KALİBRASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI  
BURSA LABORATUVARLARI MÜDÜRLÜĞÜ  
HEADSHIP OF TEST and CALIBRATION CENTER  
Bursa Laboratory

327938

10-23

**MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS**

Numune Ürün ve/veya Bileşen Özellikleri	Gaz İletiminde Kullanılan Hortumlar, Sıvılaştırılmış Petrol Gazları Hortumu
---	---

Özellik	İstenen	Ölçülen/Değerlendirme*
<p><b>Madde 2.3.10</b> Numune olarak ayrılan hortumların birisinden, işaretleme yerlerinin dışında kalacak şekilde, 100 mm boyunda üç deney parçası kesilir ve bunların birer ucu, hortum iç çapından %25 daha kalın olan birer bağlantı ucuna geçirilir. 48 saat ozona değmeyecek şekilde dinlendirilir. Bu süre sonunda, parçalar sıcaklığı <math>30 \pm 2^{\circ}\text{C}</math>'ta tutulan ve içinde milyonda <math>0,5 \pm 0,1</math> ozon bulunan kapalı bir kap içine konulur (TS 1773). Bu deneyde kullanılacak ozonlu havanın nisbi rutubeti %25 den çok olmamalıdır. Kap içinde ozonlu havanın en az 50 cm/min. hızla hareketini sağlayacak mekanik bir düzen bulunmalıdır.</p> <p>Her 24 saatte bir deney parçalarının üzerinde çatlaklar oluşup oluşmadığına çıplak gözle bakılır.</p> <p>Deney 120 saat sonra durdurulur. Bu süre sonunda, deney parçaları üzerinde çıplak gözle görülebilecek çatlaklar oluşup oluşmadığına bakılır.</p>	<p><b>Madde 1.2.13</b> Madde 2.3.10'da açıklanan deney uygulandığında, hortum üzerinde çıplak gözle görülebilecek hiçbir çatlak olmamalıdır.</p>	<p>Çatlak gözlenmemiştir. (U)</p>

\* Kısaltmalar:

U: Belirtilen şartlara uygun.

UD: Belirtilen şartlara uygun değil.





**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
**DENEY ve KALİBRASYON**  
**MERKEZİ BAŞKANLIĞI**  
**KİMYA VE GIDA LABORATUVARI ANKARA**  
**MÜDÜRLÜĞÜ**

*TURKISH STANDARDS INSTITUTION*  
*HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER*  
*CHEMICAL AND FOOD LABORATORY*

ANKARA

Tel: 4166420 Faks: e-mail: msahin@tse.org.tr

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr)

284431

09-23

**MUAYENE VE DENEY RAPORU**  
**TEST REPORT**

**Deneysel Talep Eden/Firma :** PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ  
(Adı, Adresi, Şehir vb.) İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY /1  
Requesting/Customer (Name, Address, City etc.) NO:22 GEBZE

**İnceleme No** 2769109  
Inspection No

**Deneysel Talep Tarihi / No :** 11.09.2023 / 2023-218023  
Order Date/No.

**Numunenin Tanımı :** 2023-271071, Bahçe Hortumu – Tip B, bahçe Hortumu – Tip B, 1.00, set  
(Cins, Marka, Sınıf, Tip, Tür, Model vb.)  
Sample Description (Type,Mark,Class,Model etc.)

**Numune Kabul Tarihi :** 04.09.2023  
Sample Receipt Date

**Deneyselin Yapıldığı Tarihi :** 12.09.2023 / 22.09.2023  
Date of Test

**Uygulanan Standart Metot :** TS 8507/Hortumlar - Bahçe hortumu - Polivinilklorürden (PVC)  
Applied Standard/Method

**Raporun Sayfa Sayısı :** 2  
Number of pages of the report

**Deneysel Sonucu :** Olumlu  
Test Result

**Açıklamalar :**  
Remarks

Yukarıda tanımlanan numune için laboratuvarımızda yapılan muayene ve deneylerden elde edilen sonuçlar müteakip sayfalarda verilmiştir.  
The testing and/or measurement results are given on the following pages which are part of this report.

Bu raporda Uygunluk Beyanı verilen deney sonuçları için TSE internet sitesinde yayınlanan LAB-D-PR-18 Karar Kuralı Prosedüründe belirtilen kurallar uygulanmıştır.  
Rules described in "LAB-D-PR-18 Decision Rule Procedure", which is published on TSE Web site have been applied to the test result for which Conformity Declaration is given in this test report.

**Karekod**

QR Code



**Tarih**

Date

22.09.2023

**Deneysel Sorumlusu**

Person in charge of test

HATİCE ARSLAN

**Kontrol Eden**

Reviewer

GAMZE ÖZHAN TAŞ

**Onaylayan**

Head of Laboratory

MEHTAP ŞAHİN

Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve karekodsuz raporlar geçersizdir. Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.  
This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid. This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate.

**Bu doküman elektronik ortamda imzalanmıştır. /This document has been signed with e-signature.**

**Doğrulama adresi: <https://basvuru.tse.org.tr/uye/QRKodDogrulama?code=FAF7E8>**





DENEY LAB. MERKEZİ BAŞKANLIĞI ANKARA KİMYA LABORATUVARI  
MEMBERSHIP OF TSE TEST LABORATORIES CENTRE ANKARA CHEMISTRY LABORATORY

284431

09-23

**MUAYENE - DENEY SONUÇLARI** TEST RESULTS

ÖZELLİKLER BAHÇE HORTUMU, TİP B	İSTENİLEN DEĞER	BULUNAN SONUÇLAR
2.3.1.1 - Bağıl Yoğunluk (TS 1818)	1,45'den fazla olmamalıdır.	U 1,22 g/cm <sup>3</sup>
1.2.4.4 - Bükülme Yarıçapı (TS 3915)	K değeri 0,80'den küçük olmamalıdır.	U T/D Not 1 K:0,89

Not 1 :

T : BÜKÜLMEDEN SONRAKİ DIŞ ÇAP

D :BÜKÜLMEDEN ÖNCEKİ DIŞ ÇAP

U: Belirtilen şartlara uygun

UD: Belirtilen şartlara uygun değil



INSPECTION  
REPORT

TR12323498

10.11.2023



EUROLAB LABORATUVAR A.Ş.



**Report No/ Rapor No :** 2023111051  
**Applicant/Deney Sahibi :** PETRONAN KİMYA GIDA SAN.VE TİC. A.Ş.  
**Contact Person / Yetkili :** Melike ÖZKAN  
**Contact Telephone / Telefon:** 0262 679 53 00  
**Contact e-mail / E-Posta:** info@petronan.com.tr / plastay.lab@plastay.com  
**Sample Accepted on / Numune Tarihi :** 26.09.2023  
**Report Date / Rapor Tarihi :** 10.11.2023  
**Total number of pages/Rapor Sayfa :** 4(pg)  
**Sample ID :** Marsel Hortum

	TEST	DIRECTIVE	METHOD	RESULT
*	Determination of Flexibility at Low Temperature	The General Product Safety Directive (GPSD) (2001/95/EC)	TS 8507- Clause: 5.3.1.2. Reference standard:TS 6890	PASS

NOTE: This test result replaces the conformity assessment, can be presented to official institutions, and used in products and brochures.



Seal

Customer Representative  
Merve Nur KIRVELİLaboratory Manager  
Merve ÖZLÜ

Test results, methods and other information about the sample shown in the relevant pages of this Report are based on the information specified in accordance with "Test Request Form (PR03-F01)" conveyed to us from the Applicant. Test results are valid for the sample as identified above. Sample may not represent the lot which it belongs. This Report does not replace a Product Certificate. Full report or any part of it may not be reproduced or used for any other purpose without the written permission of EUROLAB Laboratory. Sampling has not been done by us. Unsigned and unsealed Reports are invalid. Analysis as indicated with "\*" are in the Scope of our Accreditation Certificate issued from UAF according to TS EN ISO/IEC 17020, 17025. Analysis as indicated with "++" are performed at the external laboratories using accredited test methods according to EN ISO/IEC 17020, 17025 from UAF. Possible extra notes may add with starting "N" to related pages. Tested and remaining samples will be kept in specified terms & conditions at test request and/or proposal form. Physically, chemically and microbiologically decomposed samples are discarded regardless of the storage period. Applicant can not claim any right in this regard. Results are shown in this Report do not include Measurement Uncertainty values. Measurement Uncertainty values are not taken in consideration during Pass/Fail assessment the of test results shown in this Report. Evaluation of the test results using Measurement Uncertainty values is the responsibility of the Applicant.

PR33-F01/08.10.2015/Rev:17.01.2017-R01

Address: Merkez Mh, Dr Sadık Ahmet Cd, No 38/44, Bağcılar, İstanbul, Türkiye  
Contact: www.laboratuvar.com e-mail: info@laboratuvar.com

Page 1 / 4

**MARSEL**  
HORTUMLARI

Inspection Report

**TS 8507:Hoses - Garden hose - Polyvinylchloride (PVC)****Scope**

Hoses covered by this standard are hoses with a working pressure up to 0.7 MPa and designed for cold water.

**5.3.1.2 - Determination of Flexibility at Low Temperature****Principle**

Test pieces prepared from polyvinyl chloride dough are twisted under a certain torque at various temperatures and the effects of low temperatures on the flexibility of polyvinyl chloride dough are determined by measuring the torsion angle of the test piece and the temperature corresponding to the torsion angle of 200° is found.

**Conditioning**

Before testing, the samples were conditioned at 55°C for 16 hours according to TS 8507 standard.

**Procedure**

*	The thickness and width of the test piece are measured with an accuracy of 0.01 mm. The test piece is attached to the jaws at the lowest temperature without any tension and in a way that its entire width is grasped. The distance between the jaws is measured with an accuracy of 0.5 mm.
*	Care should be taken to ensure that the longitudinal axis of the test piece coincides with the rotation axis of the upper jaw.
*	The experiment is started with a temperature that will give a twist angle of approximately 30°.
*	After waiting for at least 3 minutes, a torque of 0.057 Nm is applied and after 5 seconds, the pulley is determined not to rotate and the torsion angle, G, is read. The retaining pin is expanded and the pulley is brought to 0°.
*	While the temperature is increased by approximately 2°C per minute, torque is applied for 5 seconds for each temperature increase of 5°C or less and the torsion angles are read and recorded.
*	The experiment is terminated when the torsion angle reaches 400°.

PR33-F01/08/10/2015/Rev:17.01.2017-R01



Adress: Merkez Mh, Dr Sadık Ahmet Cd, No 38/44, Bağcılar, İstanbul, Türkiye  
Contact: www.laboratuvar.com e-mail: info@laboratuvar.com

Page 2 / 4



**MARSEL**  
HORTUMLARI

Inspection Report



## ☒ Pre-aging test results

Sample	Temperature °C	Torsion Angle
Marsel Hortum	-20	No torsion
	-19	10°
	-18	30°
	-17	90°
	-16	130°
	-15	180°
	-13	200°
	-5	210°
	0	220°
	+5	250°
	+10	280°
	+15	310°
	+20	320°
	+25	360°
	+30	390°
+32	400°	

## ☒ Test results after aging

Sample	Temperature °C	Torsion Angle
Marsel Hortum	-20	No torsion
	-19	8°
	-18	26°
	-17	87°
	-16	130°
	-15	180°
	-13	200°
	-5	210°
	0	220°
	+5	250°
	+10	280°
	+15	310°
	+20	320°
	+25	360°
	+30	390°
+32	400°	

PR33-F01/08/10/2015/Revizyon/17.01.2017-R01

Adress: Merkez Mh, Dr Sadık Ahmet Cd, No 38/44, Bağcılar, İstanbul, Türkiye  
Contact: www.laboratuvar.com e-mail: info@laboratuvar.com

Page 3 / 4

**MARSEL**  
HORTUMLARI

Inspection Report



Sample	Requirement (TS 8507- Table 1)		Result
	Temperature To Determine Elasticity Before Aging (maximum)	Temperature To Determine Elasticity After Aging (maximum)	
Marsel Hortum	0 °C	5 °C	PASS

Sample Image



\*\*\*End Of Report\*\*\*

PR33-F01/08/10/2015/Rev:17.01.2017-R01

Adress: Merkez Mh, Dr Sadık Ahmet Cd, No 38/44, Bağcılar, İstanbul, Türkiye  
Contact: www.laboratuvar.com e-mail: info@laboratuvar.com

Page 4 / 4

SGS



TL-543

TEST RAPORU İş No./Rapor No TR2545772-IR1 Tarih: 06 Kasım 2024 Sayfa 1 / 5

PETRONAN KİMYA GIDA SAN. TİC. A.Ş.  
ÖRNEKKÖY MAH. KÖYÜ SK. NO: 113/1 ORHANGAZI /BURSA  
TEL: 0534 225 87 39

İlgili Kişi Yağmur Nur Kaplan

Test için alınan numuneler müşteri tarafından aşağıdaki şekilde tanımlanmıştır:

Numune No.	Numune Tanımı
A	ÇELİK TELLİ HORTUM

Rapor No. : TR 2545772-IR1  
Marka Adı : MARSEL  
Numune Kabul Tarihi : 13 Eylül 2024  
Test Süresi : 13 Eylül 2024-06 Kasım 2024

Sonuç : SONUÇLARA BAKINIZ

Test Sonuçları : Lütfen diğer sayfaya geçiniz.

Test Özeti: Talep edilen testler müşterinin belirttiği olduğu performans standartlarına göre gerçekleştirilmiştir.

Doküman No: CTSI-LF-A-10-989VF / İlk Yayın Tarihi: 28.08.2014 / Revizyon Tarihi / No: 7.03.2024 / 10

"Bu doküman, arka sayfada yazılı Genel Kayıt ve Şartlara tabi olarak şirket tarafından yayınlanmıştır. Talebe istinaden veya [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions](http://www.sgs.com/terms_and_conditions) adresinden bu dokümana ulaşılabılır. Elektronik formatlı dokümanlar için, Elektronik Dokümanlara İlişkin Kayıt ve Şartlar'a tabi olarak [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions](http://www.sgs.com/terms_and_conditions) adresinden görülebilir.

Yükümlülüğün, tazminat ve ilgili dokümanda tanımlanan yargı yetkisi hususlarına anılandan itibaren diğer çekimdir. Bu dokümanın sahibi, işbu belgedeki bilgilerin şirketin müdahale amaçlı ve veya müşterinin taleplerinin sonucu olarak dahilindeki bulguların yanlışlığı konusunda bilgili değildir. Şirketin tek sorumluluğu, müşteriye karşı olup, bu doküman taraflar, işlem dokümanları arasındaki kendi hatalarını ve zorunluluklarını ita etmelerine ilişkin bir iftardan ibra etmemektedir. İmzasız deney raporları geçerli olarak kabul edilmemektedir. Bu doküman, şirketin önceden tam yasal onayı alınmadan çoğaltılamaz. Bu dokümanın içeriği veya görünümüne dair yetkisiz bir değişiklik, sahtekârlık veya tahrifat yasadışı olup, bunu yapanlar, kanunun izin verdiği azami ölçüde kovuşturulmaya tabi olabilir. Ölçüm sonucu için önemli olduğu durumlarda çevre şartları test sonuç tablosunda belirtilmektedir.

Aksi belirtilmediği takdirde, SGS paylaşılan risk karar kuralını uygulamaktadır. Aksi belirtilmediği takdirde, bu test raporunda belirtilen sonuçlar sadece test edilen numunelere aittir ve bulunmamaktadır. Aksi aynı bir sözleşmede belirtilmediği sürece bütün numuneler sadece 30 gün muhafaza edilmektedir. Bu raporda yer alan (1) olarak işaretlenmiş testler IAS akreditasyonu kapsamında gerçekleştirilmiştir.

SGS Supervise Gözetme Elaz Kontrol Servisi A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No:95 İş İstanbul Plaza A Girişi Güneşli 34209 İstanbul Türkiye  
t +90 212 368 40 00 f +90 212 296 47 82-83 e [sgs.turkey@sgs.com](mailto:sgs.turkey@sgs.com) w [www.sgs.com.tr](http://www.sgs.com.tr)

Member of the SGS Group



MARSEL  
HORTUMLARI

SGS



TL-543

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR2545772-IR1

Tarih: 06 Kasım 2024

Sayfa 2 / 5

Test Parametreleri	Sonuç
<b>Kimyasal Testler</b>	<b>A1</b>
FCM - Plastik Malzemelerdeki Toplam Uçucu Olmayan Maddenin Toplam Migrasyonu - Simülant A (Etanol 10%)	G
FCM - Plastik Malzemelerdeki Toplam Uçucu Olmayan Maddenin Toplam Migrasyonu - Simülant B (Asetik Asit 3%)	G
FCM - Plastik Malzemelerdeki Toplam Uçucu Olmayan Maddenin Toplam Migrasyonu - Simülant C (Etanol 20%)	G
FCM - Plastik Malzemelerdeki Toplam Uçucu Olmayan Maddenin Toplam Migrasyonu - Simülant D2 (Rektifiye Zeytinyağı)	Devam Ediyor

Notlar	G = Geçti / Müşteri standartlarına uygun
	K = Kaldı / Müşteri standartlarına uygun değil
	I = Belirsiz
	* = Sonuçlara bakınız
Notlar:	Test sonuçları yalnızca test edilen numunelere aittir.
	Müşteri talebine istinaden, testten artan numuneler iade edilebilir.

Doküman No.: CTS/SLF-5-10-08/WF / İlk Yayın Tarihi: 28.08.2014 / Revizyon Tarihi / No: 7.03.2024 / 10

"Bu doküman, arka sayfada yazılı Genel Kayıt ve Şartlara tabi olarak Şirket tarafından yayınlanmıştır. Talebe istinaden veya [www.sgs.com/uluslararasi\\_konullari](http://www.sgs.com/uluslararasi_konullari) adresinden bu dokümana ulaşılabilir, elektronik formatta dokümanlar için, Elektronik Dokümanlara İlgili Kayıt ve Şartlara tabi olarak [www.sgs.com/uluslararasi\\_konullari](http://www.sgs.com/uluslararasi_konullari) adresinden görülebilir.

Yükümlülük, taahhüt ve ilgili dokümanda tanımlanan yargı yetkisi hususlarının sınırlandırılmasına dikkat çekilmektedir. Bu dokümanın sahibi, ilgili belgedeki bilgilerin Şirketin malî hâle, amaçları ve varsa müşterinin talimatları may senin an dahilindeki bulgularına yansıttığı konusunda bilgilenmektedir. Şirketin tek sorumluluğu, müşterisine karşı olup, bu doküman tarafına, ilgili dokümanların altındaki kendi haklarını ve zorunluluklarını ifa etmelerine ilişkin bir işlemden ibra etmemektedir. İmzasız deney raporları geçersiz olarak kabul edilmektedir. Bu doküman, şirketin önceden tam yazılı onayı olmaksızın çoğaltılamaz. Bu dokümanın içeriği veya içeriğine dair yetkisiz bir değişiklik, sahtekârlık veya tahrifat yapıldığı olup, bunu yapanlar, kanunun izin verdiği ölçüde kovuşturulmaya tabi olabilir. Ölçüm sonucu için önemli olduğu durumlarda çevre şartları test sonuç tablosunda belirtilmektedir.

Aksi belirtilmediği takdirde, SGS paylaşılan risk karar kurulumu uygulanmazdır. Aksi belirtilmediği takdirde, bu test raporunda belirtilen sonuçlar sadece test edilen numunelere aittir ve bulunmaz. Aksi zayn bir sözleşmede belirtilmediği sürece bu tür numuneler sadece 30 gün muhafaza edilmektedir. Bu raporda yer alan ( ) olarak işaretilmiş testler IAS akreditasyonu kapsamında gerçekleştirilmiştir.

SGS Supersepe Ölçüm Hizmetleri Kontrol Servisi A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No:95 İş İstanbul Plaza A Çiğli Çarşısı 34209 İstanbul Türkiye  
t +90 212 368 40 00 f +90 212 296 47 82-83 e [sgs.turkey@sgs.com](mailto:sgs.turkey@sgs.com) w [www.sgs.com.tr](http://www.sgs.com.tr)

Member of the SGS Group



MARSEL  
HORTUMLARI

SGS



TL-543

TEST RAPORU İş No./Rapor No TR2545772-IR1 Tarih: 06 Kasım 2024 Sayfa 3 / 5

Test sonuçları yalnızca test edilen numunelere aittir.  
SGS mührü ve yetkili imzası olmayan test raporları hükümsüzdür.

SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş. - İstanbul  
adına aşağıdaki yetkili imzalar ile raporlanmıştır.

FCM - PLASTİK MALZEMELERDEKİ TOPLAM UÇUCU OLMAYAN MADDENİN TOPLAM MİGRASYONU - SIMÜLANT D2  
(REKTİFİYE ZEYTİNYAĞI) TESTİ EKLENECEKTİR.

RAVİYE MUTLU Müşteri Hizmetleri Süpervizörü	Bora Şirinbilek Hardline, C&H Test Hizmetleri Müdürü

Bileşen Listesi / Kimyasal Teste Yönelik Malzeme Listesi

Numune No.	Numune Tanımı	Materyal No.	Bileşen	Materyal	Renk
A	ÇELİK TELLİ HORTUM	A1	Zemin	Plastik	Şeffaf mavi

Doküman No.: CTSLSL-F-5-10-08KWF / İlk Yayın Tarihi: 28.08.2014 / Revizyon Tarihi / No: 7.03.2024 / 10

"Bu doküman, arka sayfada yazılı Genel Kayıt ve Şartlara tabi olarak Şirket tarafından yayınlanmıştır. Talebe istenmeden veya [www.sgs.com/etud-ogd-conditions](http://www.sgs.com/etud-ogd-conditions) adresinden bu dokümana ulaşılabilir, elektronik formatta dokümanlar için, Elektronik Dokümanlara İlgili Kayıt ve Şartlara tabi olarak [www.sgs.com/bolge-ankara-ozel-hizmetler-kozul-meni](http://www.sgs.com/bolge-ankara-ozel-hizmetler-kozul-meni) adresinden görülebilir.

Yükümlülükün, tazminatın ve ilgili dokümanda tanımlanan yargı yetkisi hususlarının sınırlandırılmasına dikkat çekilmektedir. Bu dokümanın sahibi, ilgili belgedeki bilgilerin Şirketin müdahale amaçlı ve varsa müşterinin talimatına müvafık olarak dahilindeki bulgularına yansıtıldığı konusunda bilgilenmektedir. Şirketin tek sorumluluğu, müşterisine karşı olup, bu doküman tarafına, ilgili dokümanların altındaki kendi haklarını ve zorunluluklarını ifa etmelerine ilişkin bir işlemden ibra etmemektedir. İmzasız deney raporları geçerli olarak kabul edilmemektedir. Bu doküman, şirketin önceden tam yazılı onayı olmaksızın çoğaltılamaz. Bu dokümanın içeriği veya içeriğine dair yetkisiz bir değişiklik, sahtekârlık veya tahrifat yapıldığı olup, bunu yapanlar, kanunun izin verdiği ölçüde kovuşturulmaya tabi olabilir. Ölçüm sonucu için önemli olduğu durumlarda çevre şartları test sonuç tablosunda belirtilmektedir.

Aksi belirtilmediği takdirde, SGS paylaşılan risk karar kuralları uygulanmazdır.  
Aksi belirtilmediği takdirde, bu test raporunda belirtilen sonuçlar sadece test edilen numunelere aittir ve bulunmamaktadır. Aksi zayn bir sözleşmede belirtilmediği sürece bu tür numuneler sadece 30 gün muhafaza edilmektedir.  
Bu raporda yer alan ( ) olarak işaretlenmiş testler IAS akreditasyonu kapsamında gerçekleştirilmiştir.

SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No:95 İş İstanbul Plaza A Çiğli Çekirge 34209 İstanbul Türkiye  
t +90 212 368 40 00 f +90 212 296 47 82-83 e sgs.turkey@sgs.com w www.sgs.com.tr

Member of the SGS Group



MARSEL  
HORTUMLARI

SGS



TL-543

TEST RAPORU İş No./Rapor No TR2545772-IR1 Tarih: 06 Kasım 2024 Sayfa 4 / 5

10/2011 Sayılı Komisyon Tüzüğü (AB) uyarınca testler

Toplam Migrasyon <sup>1</sup>

Metot: 14 Ocak 2011 tarihli 10/2011 Sayılı Komisyon Tüzüğü (AB) referansı ile Ek III ve Ek V ve test yöntemlerinin seçimi için EN 1186-1:2002'ye referansla (1. + 2. + 3. Migrasyon);  
EN 1186-3:2022 Buharlaşabilen benzer maddelerde genel migrasyona yönelik test yöntemleri

Kullanılan Simülant	Test Koşulu	Sonuç (mg/dm <sup>2</sup> )			Raporlama Limiti (mg/dm <sup>2</sup> )	İzin Verilen Limit (mg/dm <sup>2</sup> )
		A1				
		1. migrasyon	2. migrasyon	3. migrasyon		
10% Etanol (V/V)	10 gün 40 °C	ND	ND	ND	3.0	10
3% Asetik Asit (W/V)	10 gün 40 °C	ND	ND	ND	3.0	10
20% Etanol (V/V)	10 gün 40 °C	5.0	ND	ND	3.0	10
Kararlılık <sup>A</sup>	—	Uyumlu			—	—
Sonuç	—	GEÇTİ			—	—

Not : 1. mg/dm<sup>2</sup> = miligram bölü desimetre kare  
2. °C = santigrat derece  
3. ND = Tespit Edilmedi  
4. İzin Verilen Limit, değişikliklerde birlikte 14 Ocak 2011 tarih ve 10/2011 Sayılı Komisyon Tüzüğüne (AB) uygundur.

Açıklama:

- Buharlaşabilen benzer maddelerin analitik toleransı 2 mg/dm<sup>2</sup>'dir.
- Test koşulu ve simülasyon müşteri tarafından belirlenmiştir.
- <sup>A</sup> = Stabilité eğilimi, tekrarlanan kullanım eşyalanna yönelik 14 Ocak 2011 tarihli ve 10/2011 Sayılı Komisyon Tüzüğü (AB) Ek V'te açıklanan şekilde malzemenin birinciden üçüncüye geçiş testinin sonucuna dayanmaktadır.
- Uyum, istikrar eğilimine ve 3. migrasyon sonucuna dayanmaktadır.
- Temas eden gıda maddesinin 1 kg'ı başına yüzey alanı/hacim oranı 6 dm<sup>2</sup>'dir.

"Bu doküman, arka sayfasında yazılı Genel Kayıt ve Şartlara tabi olarak Şirket tarafından yayınlanmıştır. Talebe istinaden veya [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions](http://www.sgs.com/terms_and_conditions) adresinden bu dokümana ulaşılabilir. Elektronik formatlı dokümanlar için, Elektronik Dokümanlara İlişkin Kayıt ve Şartlara tabi olarak [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions/e-document](http://www.sgs.com/terms_and_conditions/e-document) adresinden görülebilir. Yüklünlüğün, tazelemen ve ilgili dokümanda tanımlanan yetki yetkisi hususlarının sınırlanmış olduğu dikkat çekilmektedir. Bu dokümanın sahibi, ilgili belgedeki bilgilerle Şirketin müdahale anındaki ve varsa Müşterinin talimatlarının sınırları dahilinde bulgularını yansıtıcı konusunda bilgilendirilmektedir. Şirketin tek sorumluluğu, Müşterisine karşı olup, bu doküman tarafları, işlem dokümanları altındaki kendi hatalarını ve sorumluluklarını ifa etmemeleri ilişkin bir işlemden İbraz etmemektedir. İmzasız deney raporları geçersiz olarak kabul edilmektedir. Bu doküman, şirketin önceden tam yazılı onay alınmadan çoğaltılamaz. Bu dokümanın içeriği veya görünümüne dair yetersiz bir değişiklik, yanlışlık veya tahrifat yasadışı olup, bunu yapanlar, kanunun izin verdiği ölçüde kovuşturulmaya tabi olabilir. Ölçüm sonucu için önemli olduğu durumlarda çevre şartları test sonuç tablosunda belirtilmektedir. Aksi belirtilmediği takdirde, SGS paylaşılan risk karar kuralları uygulanmaktadır. Aksi belirtilmediği takdirde, bu test raporunda belirtilen sonuçlar sadece test edilen numunelere aittir ve bulunmamaktadır. Aksi yön bir sözleşmede belirtilmediği sürece bu tür numuneler sadece 30 gün muhafaza edilmektedir." Bu raporda yer alan (1) olarak işaretlenmiş testler IAS akreditasyonu kapsamında gerçekleştirilmiştir.

SGS Supervise Gazetem Etad Kontrol Servisleri A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No:95 İğ İstanbul Plaza A Girişi Güneş 34209 İstanbul Türkiye  
t +90 212 358 40 00 f +90 212 296 47 82-83 e [sgs.turkey@sgs.com](mailto:sgs.turkey@sgs.com) w [www.sgs.com.tr](http://www.sgs.com.tr)

Member of the SGS Group



MARSEL  
HORTUAMLARI

SGS



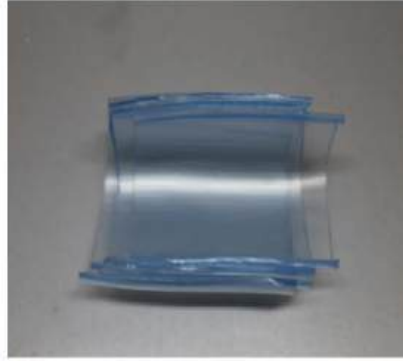
TL-543

TEST RAPORU

İş No./Rapor No TR2545772-IR1

Tarih: 06 Kasım 2024

Sayfa 5 / 5



Test Raporunun Sonu

Docüman No: CTSIL-F-5-10-08NF / İlk Yayın Tarihi: 28.08.2014 / Revizyon Tarihi / No: 7.03.2024 / 10

"Bu doküman, arka sayfasında yazılı Genel Kayıt ve Şartlara tabi olarak Şirket tarafından yayınlanmıştır. Talebe istinaden veya [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions](http://www.sgs.com/terms_and_conditions) adresinden bu dokümana ulaşılabilir, elektronik formatta dokümanlar için, Elektronik Dokümanlara İlişkin Kayıt ve Şartlara tabi olarak [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions/terms-and-conditions](http://www.sgs.com/terms_and_conditions/terms-and-conditions/terms-and-conditions) adresinden görülebilir.  
Yükümlüğün, tacminatin ve ilgili dokümanda tanımlanan yargı yetkisi hususlarının sınırlandırılmasına dikkat çekilmiştir. Bu dokümanın sahibi, işbu belgedeki bilgilerin Şirketin malî hâle, amandesi ve varsa Müşterinin talimatı veya senetleri dahilindeki bulgularını yansıttığı konusunda bilgilenmektedir. Şirketin tek sorumluluğu, kayıtlarına karşı olup, bu doküman tarafına, işlem dokümanları arasındaki kendi haklarını ve zorunluluklarını ifa etmelerine ilişkin bir işlemden ibra etmemesidir. İnceleme deney raporları geçerli olarak kabul edilmektedir. Bu doküman, şirketin onaydan tam yazılı onayı olmaksızın çoğaltılamaz. Bu dokümanın içeriği veya görünümüne dair yetkisiz bir değişiklik, saltanatlık veya tahrifat yapıldığı olup, bunu yapanlar, kamanun izin verdiği ölçüde kovuşturulmaya tabi olabilir. Ölçüm sonucu için önemli olduğu durumlarda çevre şartları test sonuç tablosunda belirtilmektedir.  
Aksi belirtilmediği takdirde, SGS paylaşılan risk karar kuralları uygulanmaktadır.  
Aksi belirtilmediği takdirde, bu test raporunda belirtilen sonuçlar sadece test edilen numanelere atıfta bulunmaktadır. Aksi yön bir sözleşmede belirtilmediği sürece bu tür numaneler sadece 30 gün muhafaza edilmektedir."  
Bu raporda yer alan ( ) olarak işaretlenmiş testler IAS akreditasyonu kapsamında gerçekleştirilmiştir.

SGS Supervise Gözetme Etiket Kontrol Servisi A.Ş.





Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No:95 İş İstanbul Plaza A Çifti Çeneği 34209 İstanbul Türkiye  
t +90 212 368 40 00 f +90 212 296 47 82-83 a sgs.turkey@sgs.com w www.sgs.com.tr

Member of the SGS Group



MARSEL  
HORTUMLARI

Yangın Hortumları İçin; TS EN ISO 8033 Yapışma  
EN ISO 10619-2:2011 Düşük Sıcaklıkta Esneklik  
TS EN ISO 7326 Ozon Dayanımı Deney Raporları

	<b>TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ</b> <b>DENEY ve KALİBRASYON</b> <b>MERKEZİ BAŞKANLIĞI</b> <b>BURSA LABORATUVARLARI MÜDÜRLÜĞÜ</b>			
	<b>TURKISH STANDARDS INSTITUTION</b> <b>HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER</b> <b>BURSA LABORATORY</b>		<b>Test</b> <b>TS EN ISO/IEC 17025</b> <b>AB-0001-T</b>	
	Üçevler Mah 2. Sk. No 12 KOSGEB (Batı Müdürlüğü) Binası 16120 NİLÜFER/BURSA		<b>AB-0001-T</b>	
Tel: +90 (224) 441 96 06	Faks:	e-mail: bursalab@tse.org.tr	98521	
			04-24	
	<a href="http://www.tse.org.tr">www.tse.org.tr</a>			
<b>MUAYENE VE DENEY RAPORU</b> <b>TEST REPORT</b>				
<b>Deneyi Talep Eden/Firma :</b> (Adı, Adresi, Şehir vb.) Requesting/Customer (Name, Adress, City etc.)	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ ORHANGAZI MAHALLESİ ÖRNEKKÖY CAD. KÖY İÇİ SOKAK NO:113 ORHANGAZI / BURSA			
<b>İnceleme No</b> Inspection No	2845860			
<b>Deney Talep Tarih / No :</b> Order Date/No.	28.02.2024 / 2024-60225			
<b>Numunenin Tanımı :</b> (Cins, Marka, Sınıf, Tip, Tür, Model vb.) Sample Description (Type, Mark, Class, Model etc.)	2024-061332, A Tipi, Sınıf 2, A Tipi, Sınıf 2, 1.00, set			
<b>Numune Kabul Tarihi :</b> Sample Receipt Date	15.03.2024			
<b>Deneylerin Yapıldığı Tarih :</b> Date of Test	15.03.2024 / 02.04.2024			
<b>Uygulanan Standart Metot :</b> Applied Standard/Method	DEĞERLENDİRME, TS EN 694/Yangın söndürme hortumları - Sabit sistemler için yarı sert hortumlar			
<b>Raporun Sayfa Sayısı :</b> Number of pages of the report	3			
<b>Deney Sonucu :</b> Test Result	Yapılan Deneyler Yönüyle Uygundur			
<b>Açıklamalar :</b> Remarks	-			
<small>Yukarıda tanımlanan numune için laboratuvarımızda yapılan muayene ve deneylerden elde edilen sonuçlar ekteki sayfalarda verilmiştir. The testing and/or measurement results are given on the following pages which are part of this report.</small>				
<small>Bu raporda Uygunluk Beyanı verilen deney sonuçları için TSE internet sitesinde yayınlanan LAB-D-PR-18 Karar Kuralı Prosedüründe belirtilen kurallar uygulanmıştır. Rules described in "LAB-D-PR-18 Decision Rule Procedure", which is published on TSE Web site have been applied to the test result for which Conformity Declaration is given in this test report.</small>				
<small>Deney laboratuvarları olarak faaliyet gösteren TSE Deney ve Kalibrasyon Merkezi Başkanlığı Deney Laboratuvarları TÜRKAK'tan AB-0001-T ile TS EN ISO/IEC 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir. TSE Headship of Test and Calibration Center Testing Laboratories accredited by TÜRKAK under registration number AB-0001-T for TS EN ISO/IEC 17025:2017 as test laboratory. TÜRKAK deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği (EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır. TÜRKAK is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports. Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir. The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.</small>				
	<b>Tarih</b> Date	<b>Deney Sorumlusu</b> Person in charge of test	<b>Kontrol Eden</b> Reviewer	<b>Onaylayan</b> Approved by
	02.04.2024	ÖZGE BATIKAN	ONUR YUCAK	ALP KEREM KÜLERİ
<small>Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve karcodsuz raporlar geçersizdir. Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez. This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid. This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate.</small>				
<small>Bu doküman elektronik ortamda imzalanmıştır. / This document has been signed with e-signature. Doğrulama adresi: <a href="https://basvuru.tse.org.tr/uye/QRKodDogrulama?code=42DFE2">https://basvuru.tse.org.tr/uye/QRKodDogrulama?code=42DFE2</a></small>				
LAB-D-FR-36 / 11.06.2020-6				
1 / 3				



Yangın Hortumları İçin; TS EN ISO 8033 Yapışma  
EN ISO 10619-2:2011 Düşük Sıcaklıkta Esneklik  
TS EN ISO 7326 Ozon Dayanımı Deney Raporları



DENEY ve KALİBRASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI  
BURSA LABORATUVARLARI MÜDÜRLÜĞÜ  
HEADSHIP OF TEST and CALIBRATION CENTER  
Bursa Laboratory

AB-0001-T

98521

04-24

MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS

<b>Numune Ürün ve/veya Bileşen Özellikleri</b>	Yangın söndürme hortumları - Yarı sert hortumlar - Sabit sistemler için A Tipi, Plastik Bir Kaplama ve Plastik Bir Astar Sınıf 2 İç Çap: 25 mm Yangın Söndürme Hortumu
--	---

Özellikler	Madde No	İstenen Değer	Ölçülen/Değerlendirme**
<b>Yapışma, en az kN/m</b> TS EN ISO 8033	6.2	1,5	3,4 (U)
<b>Düşük Sıcaklıkta Esneklik</b> EN ISO 10619-2:2011	6.4	Hortum hiçbir çatlama veya kırılma belirtisi göstermemeli ve Çizelge 4'te verilen deneme basıncı kurallarını sağlamalıdır.	Çatlak gözlenmemiştir. ***
<b>Ozona Dayanıklılık</b> TS EN ISO 7326*	6.6	Hortumun astarında ve kaplamasında, hiçbir çatlama belirtisi gözlenmemelidir.	Çatlak gözlenmemiştir. (U)

\* Belirtilen standart/metot akreditasyon kapsamındadır.

\*\* Kısaltmalar:

U: Belirtilen şartlara uygun

UD: Belirtilen şartlara uygun değil.

ŞB: Bu deney beyan ve şartlar belirtilmediğinden değerlendirilememiştir.

\*\*\* Deneme basıncı testi laboratuvarımız imkanları ile yapılamamaktadır, test sonrası firma laboratuvarında ilgili deney yapılmak üzere numune Belgelendirme Uzmanına teslim edilmiştir.

Çizelge - Ozona Dayanım Testi Sonuçları

Sayfa 2 / 3

LAB-D-FR-36 / 11.06.2020-6



**MARSEL**  
HORTUMLARI

Yangın Hortumları İçin; TS EN ISO 8033 Yapışma  
EN ISO 10619-2:2011 Düşük Sıcaklıkta Esneklik  
TS EN ISO 7326 Ozon Dayanımı Deney Raporları



DENEY ve KALİBRASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI  
BURSA LABORATUVARLARI MÜDÜRLÜĞÜ  
HEADSHIP OF TEST and CALIBRATION CENTER  
Bursa Laboratory

AB-0001-T

98521

04-24

MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS

Öngörme Süresi, Sa.	Germe Oranı, %	Test Süresi, Sa.	Test Sic., °C	Ozon Kons., ppm	Çatlak Oluşumu (Niteliği/Sayısı)
48	-	72	40	50	Çatlak gözlenmemiştir.
<b>NUMUNE BİLGİLERİ</b>					
Numune tipi			Hortum		
Numune hazırlama şekli			Hortumdan kesilerek		
Deney parçası sayısı			1		
<b>DENEYE AİT BİLGİLER</b>					
Ozon ölçüm metodu			UV absorpsiyonu		
Ozonlaştırılmış hava hızı, m/sn.			0,0134		
İncelemede kullanılan büyüteç büyütme oranı			2X		
Test metodu			Metot 1		
Test Cihazı		Ölçüm Cihazı		Uygulanan Standart	
<input checked="" type="checkbox"/> Gibitre Ozon Check - Döner taşıyıcı		<input checked="" type="checkbox"/> Mitutoyo Dijital Kumpas		<input type="checkbox"/> TS ISO 1431-1 <input checked="" type="checkbox"/> TS EN ISO 7326* <input type="checkbox"/> ASTM D1149 <input type="checkbox"/> TS EN 60811-403 <input type="checkbox"/> FIAT 50417	
Ortam Sıcaklığı, °C	24	Operatör		Özge BATIKAN	
Ortam Bağıl Nemi, %	44	Deney Tarihi		27.03-01.04.2024	

\* Belirtilen standart/metot akreditasyon kapsamındadır.





**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
**DENEY ve KALİBRASYON**  
**MERKEZİ BAŞKANLIĞI**  
**KİMYA VE GIDA LABORATUVARI ANKARA**  
**MÜDÜRLÜĞÜ**

*TURKISH STANDARDS INSTITUTION*  
*HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER*  
*CHEMICAL AND FOOD LABORATORY*

ANKARA

Tel: 4166420

Faks:

e-mail: msahin@tse.org.tr

[www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr)

97435


04-24

**MUAYENE VE DENEY RAPORU**  
**TEST REPORT**

<b>Deneyi Talep Eden/Firma :</b> (Adı, Adresi, Şehir vb.) Requesting/Customer (Name, Address, City etc.)	PETRONAN KİMYA GIDA SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ İNÖNÜ MAH.GEBZE GÜZELLER OSB MAH. ATATÜRK BLV. PLASTAY /1 NO:22 GEBZE
<b>İnceleme No</b> Inspection No	2958713
<b>Deney Talep Tarih / No :</b> Order Date/No.	14.03.2024 / 2024-76618
<b>Numunenin Tanımı :</b> (Cins, Marka, Sınıf, Tip, Tür, Model vb.) Sample Description (Type, Mark, Class, Model etc.)	2024-079246, hortum, hortum, 1.00, set
<b>Numune Kabul Tarihi :</b> Sample Receipt Date	18.03.2024
<b>Deneylerin Yapıldığı Tarih :</b> Date of Test	19.03.2024 / 01.04.2024
<b>Uygulanan Standart Metot :</b> Applied Standard/Method	Değerlendirme, TS EN ISO 5774/Plâstik hortumlar - Tekstil takviyeli - Basıncılı hava için - Özellikler
<b>Raporun Sayfa Sayısı :</b> Number of pages of the report	2
<b>Deney Sonucu :</b> Test Result	Yapılan Deneyler Yönüyle Uygundur
<b>Açıklamalar :</b> Remarks	İLK İNCELEME

Yukarıda tanımlanan numune için laboratuvarımızda yapılan muayene ve deneylerden elde edilen sonuçlar müteakip sayfalarda verilmiştir.  
The testing and/or measurement results are given on the following pages which are part of this report.

Bu raporda Uygunluk Beyanı verilen deney sonuçları için TSE internet sitesinde yayınlanan LAB-D-PR-18 Karar Kuralı Prosedüründe belirtilen kurallar uygulanmıştır.  
Rules described in "LAB-D-PR-18 Decision Rule Procedure", which is published on TSE Web site have been applied to the test result for which Conformity Declaration is given in this test report.

	<b>Tarih</b> Date	<b>Deney Sorumlusu</b> Person in charge of test	<b>Kontrol Eden</b> Reviewer	<b>Onaylayan</b> Approved by
	01.04.2024	ABDULLAH ÖZCAN	GAMZE ÖZHAN	MEHTAP ŞAHİN

Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve karekodsuz raporlar geçersizdir. Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.  
This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid. This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate.

Bu doküman elektronik ortamda imzalanmıştır. / This document has been signed with e-signature.  
Doğrulama adresi: <https://basvuru.tse.org.tr/uye/QRKodDogrulama?code=EE150B>



DENEY LAB. MERKEZİ BAŞKANLIĞI ANKARA KİMYA LABORATUVARI  
HEADSHIP OF TSE TEST LABORATORIES CENTRE ANKARA CHEMISTRY LABORATORY

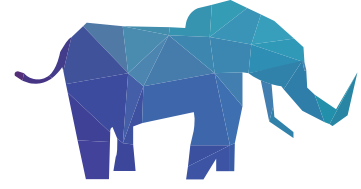
97435

04-24

## MUAYENE - DENEY SONUÇLARI TEST RESULTS

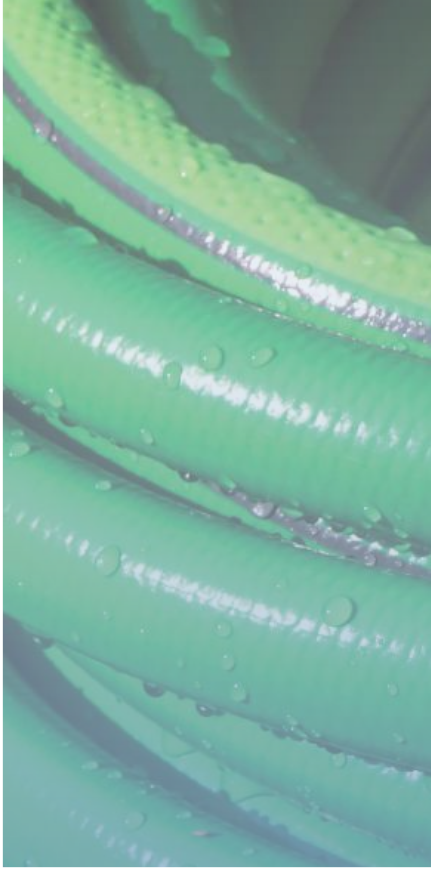
Özellikler	Standarda Göre İstenilen Değerler	Bulunan Sonuçlar ve Değerlendirme
3.2.3) Ksenon Ark Lambasına Maruz Bırakma Not 1 : 250 saat 60W/m <sup>2</sup> ISO 30013	3.2.3) Madde 8.2.3'e uygun olmalıdır	3.2.3) U Çatlama ve renk değişimi gözlenmedi
U: Belirtilen şartlara uygun.  Not 1: Süre ve şartlar inceleme tutanağındaki beyan esas alınarak teste tabi tutulmuştur.  Bu rapor sadece deneyi yapılan numuneler için geçerlidir.		





# MARSEL

HORTUMLARI



İnönü Mahallesi, Atatürk Bulvarı,  
Gebze Güzeller OSB No:22,  
41400 Gebze, Kocaeli, TÜRKİYE

+90 (262) 679 53 00

+90 (534) 227 87 73

bilgi@marselhortum.com

marselhortum.com